

C R O N I C A

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Temporada de primavera

El 29 de octubre, en el Gimnasio Maccabi, la Orquesta Sinfónica de Chile inició una serie de siete conciertos educacionales que contaron con el patrocinio del Ministerio de Educación y el Instituto de Extensión Musical. El último de estos conciertos tuvo lugar el 10 de diciembre.

Estos conciertos, dedicados especialmente a los estudiantes y a precios muy reducidos, ofrecieron la particularidad de reunir en cada uno de ellos obras de cámara, sinfónicas y sinfónico-corales, dándose a conocer así obras de tanta importancia como *Il Tramonto* de Respighi, el *Octeto* de Schubert, *Las Siete Palabras* de Schutz, *Cuarteto con fagot* de Stamitz, *Frau Musica* de Hindemith; los *Conciertos para piano N° 4 en Sol Mayor*, *Op. 58* de Beethoven, el *Concierto en Sol* de Ravel, el *Concierto N° 2* de Liszt y el *Concierto K. 271* de Mozart, los que fueron ejecutados por las pianistas Frida Conn, Margarita Herrera, Margarita Lazloff y Margarita Domenech. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de escuchar, también, obras sinfónicas de compositores americanos como Ginastera, Enri-

que Soro, Juan Casanova, Alfonso Letelier, y del repertorio clásico y romántico.

Los conciertos educacionales fueron dirigidos por los maestros chilenos Agustín Culléll, Jorge Peña y Juan Casanova y hubo un concierto coral a cargo de Hernán Barría.

Gira a Arica y a Antofagasta del Conjunto de Cámara de la Orquesta Sinfónica

Durante esta gira, el Conjunto de Cámara de la Sinfónica, bajo la dirección de Agustín Culléll, ofreció tres conciertos en Arica y uno en Antofagasta.

Los programas incluyeron obras de Vivaldi, Pergolesi, Cimarosa, Galuppi, Mozart, Grieg y la *Cantata N° 4, para Coro* y *Orquesta* de J. S. Bach y la *Cantata Frau Musica*, de Hindemith, ambas obras cantadas por el Coro Polifónico de Arica y preparadas por Guillermo Cárdenas. Los solistas de "Frau Musica" fueron Helga Engdahl y Hanns Stein. También se presentó la ópera en un acto *Bastián y Bastiana*, de Mozart, con Helga Engdahl, Hanns Stein y Rubens de Lorena.

O P E R A

Estreno de "La Sugestión"

El 18 de octubre, en el Teatro Municipal, tuvo lugar el estreno absoluto de la ópera de cámara en un acto, del compositor chileno Pablo Garrido, *La Sugestión*, con libreto del escritor español, Cipriano Rivas Cherif. Eugenio Dittborn y Bernardo Trumper, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, tuvieron a su cargo la dirección, escenografía, trajes e iluminación de esta ópera chilena.

Los intérpretes fueron Matilde Broders y Rubén de Lorena, con el Octeto de la Orquesta Filarmónica de Chile, bajo la dirección del maestro Juan Pablo Izquierdo.

La feliz conjunción de todos estos elementos reunidos logró un triunfo extraordinario que comprueba que en Chile se puede hacer ópera moderna con dignidad, eficiencia y buen gusto.

Pablo Garrido se revela en *La Sugestión* como un compositor talentoso que,

con un reducido conjunto orquestal, logra riqueza colorística y revela sus grandes dotes de orquestador, dándole plasticidad a esta partitura que reúne desde el idioma cercano al jazz del comienzo de la obra hasta elementos dodecafónicos para crear el clima propicio al estado hipnótico de la protagonista. No obstante, en la escena de hipnosis y su posterior desarrollo dramático podría haberse usado el lenguaje dodecafónico con mayor fuerza y profundidad, a fin de lograr un impacto ultraterreno de mayor envergadura. Con todo, esta ópera, desde el punto de vista musical, es un extraordinario paso hacia adelante dentro del teatro lírico nacional.

El libreto, en cambio, nos pareció de gran pobreza literaria, aunque el tema no deja de ser ingenioso. Relata la historia de una muchacha histérica que consulta a un psiquiatra y que en el proceso del psicoanálisis coquetea y termina por enamorarse del médico. Mientras se encuentra en estado hipnótico, se transforma en la esposa de éste, asesinada por él. La muerta y la mujer despechada, reunidas en un solo ser, se vengan, y la paciente mata al profesor, apuñaleándolo por la espalda.

Esta trama de escaso movimiento escénico y de menor valor artístico, se prestaba poco para realizar un espectáculo de calidad, pero la mano maestra del director Eugenio Dittborn logró convertir es-

te drama psicológico-policial en un éxito, gracias a su pericia para dirigir a la dúctil y magnífica actriz que es Matilde Broders. Tanto desde el punto de vista vocal como histriónico, Matilde Broders se reveló una artista de extraordinarias condiciones. El papel adjudicado al profesor, y realizado por Rubén de Lorena, se prestaba poco para lucir al barítono quien, no obstante, gracias a sus dotes naturales y a la imaginación de Dittborn, logró convencer y secundar con dignidad a la soprano.

La escenografía, de gran plasticidad, de Trumper, y el brillante uso del color en los elementos escénicos y los trajes, todo ello subrayado por el imaginativo uso de la luz, fueron factores que contribuyeron a darle realce y calidad a este estreno.

El desempeño del Octeto de la Orquesta Filarmónica (quinteto de cuerdas, un clarinete, una trompeta y dos percusiones), bajo la dirección de Juan Pablo Izquierdo, fue de alta categoría.

La Sugestión nos ha comprobado que se pueden montar óperas chilenas, porque contamos con compositores que han escrito buenas partituras de ópera, con cantantes y actores adecuados y con directores imaginativos y dueños del oficio. Esperamos que este feliz acontecimiento redunde en el renacimiento de una ópera nacional de categoría.

CONCIERTOS

Gira del Cuarteto Santiago a Argentina

El 2 de septiembre, el Cuarteto Santiago, integrado por los maestros Stefan Tertz, Ubaldo Grazioli, Raúl Martínez y Hans Loewe, inició en Tucumán una gira de conciertos por la República Argentina,

con actuaciones en: Catamarca, Córdoba, Buenos Aires y La Plata.

Dentro del marco del Septiembre Musical Tucumano ofrecieron dos conciertos en esa ciudad los días 2 y 3 de septiembre. En estos conciertos tocaron los siguientes cuartetos: Mozart: Cuarteto en Si bemol mayor K. 589; Bartók: Cuartetos